

# QUẢN THẾ ÂM PHỔ MÔN PHẨM

*Thiền Hoa Tịnh Thất*

9762 Kern Ave, Garden Grove, CA 92844

## KINH VU LAN BÁO HIẾU



# LỜI GIỚI THIỆU

Với xã hội thế kỷ 21, quý vị có thể sử dụng kinh sách bằng cách tải văn bản pdf về trên các máy tính bảng (tablets) như Ipad, Samsung Galaxy Tab, và các sản phẩm công nghệ khác tạo sự tiện lợi và gọn gàng để tu tập ngày càng tinh tấn. Đó là lòng mong ước của phật tử ngày nay.

**Nam mô A Di Đà Phật.**

**Nam mô Bốn Sư Thích Ca Mâu Ni Phật.**

# NGHI THỨC TỤNG KINH VU LAN

## NIỆM HƯƠNG LỄ BÁI

(Thắp đèn đốt hương trầm xong, đứng ngay chấp tay để ngang ngực Mật niệm)

**TỊNH PHÁP GIỚI CHƠN NGÔN**  
**Án lam tóa ha. (3 lần)**

**TỊNH TAM NGHIỆP CHƠN NGÔN**  
**Án ta phạ bà phạ, truật đà ta phạ, đạt mạ  
ta phạ, bà phạ truật độ hám.**  
**(3 lần)**

(Tất cả đều quỳ thẳng chấp tay, vị chủ lễ cầm ba cây hương đưa ngang trán đọc bài Cúng hương)

## CÚNG HƯƠNG

**Nguyện đem lòng thành kính,  
Gởi theo đám mây hương.  
Phưởng phất khắp mùi phương.  
Cúng dường ngôi Tam Bảo.  
Thề trọn đời giữ đạo  
Theo tự tánh làm lành,  
Cùng pháp giới chúng sanh,  
Cầu Phật từ gia hộ,  
Tâm Bồ đề kiên cố,  
Xa bề khổ nguồn mê,  
Chóng quay về bờ giác.**  
*(Xá 3 xá rồi đọc bài kỳ nguyện)*



## KỶ NGUYỆN

Nay chính vào mùa Vu Lan Báo Hiếu cứu độ sanh linh, chúng con một dạ chí thành cúng dường trì tụng kinh Vu Lan Bồn. Nguyện đem công đức này hướng về mười phương ba ngôi Tam Bảo, đức Thích Ca Mâu Ni Phật, đức Tiếp Dẫn Đạo Sư A Di Đà Phật, cùng các vị Bồ Tát, tịnh đức chúng Tăng, từ bi gia hộ cho cứu huyền thất tổ cha mẹ nhiều đời của đệ tử chúng con cùng tất cả chúng sanh sớm rõ đường lành thoát vòng mê muội ra khỏi u đồ siêu sanh Lạc quốc. Ngưỡng mong oai đức vô cùng xót thương tiếp độ.

(Đứng dậy cắm hương lên lư rồi vị chủ lễ chấp tay đứng thẳng và niệm)



## TÁN THÁN PHẬT

Đấng Pháp-Vương vô thượng,  
 Ba cõi chẳng ai bằng,  
 Thầy dạy khắp trời, người,  
 Cha lành chung bốn loại.  
 Quy-y tròn một niệm,  
 Dứt sạch nghiệp ba kỳ,  
 Xưng-dương cùng tán thán,  
 Ưc kiếp không cùng tận.

*(1 lạy và 1 tiếng chuông)*

## QUÁN TƯỞNG

Phật, chúng sinh tánh thường rỗng lặng,  
 Đạo cảm thông không thể nghĩ bàn,  
 Lưới đế châu ví đạo tràng,  
 Mười phương Phật-bảo hào quang sáng ngời  
 Trước bảo tọa thân con ảnh hiện  
 Cúi đầu xin thệ nguyện quy-y.

*(1 lạy và 1 tiếng chuông)*

## ĐÁNH LỄ

❖ **Chí tâm chúng con đánh lễ:**

**Nam mô tận hư không, biến pháp giới,  
quá, hiện, vị lai, thập phương chư Phật,  
Tôn pháp, Hiền Thánh Tăng, thường trụ  
Tam Bảo.**

*(1 lạy và 1 tiếng chuông)*

❖ **Chí tâm chúng con đánh lễ:**

**Nam mô Ta Bà Giáo chủ, Bốn Sư Thích  
Ca Mâu Ni Phật, Đương lai hạ sanh Di  
Lặc Tôn Phật, Đại Trí Văn Thù Sư Lợi Bồ  
Tát. Đại Hạnh Phổ Hiền Bồ Tát, Hộ Pháp  
chư Tôn Bồ Tát, Linh Sơn Hội Thượng  
Phật Bồ Tát.**

*(1 lạy và 1 tiếng chuông)*

❖ **Chí tâm chúng con đánh lễ:**

**Nam mô Tây phương Cực lạc thế giới  
đại từ đại bi tiếp dẫn đạo sư A Di Đà Phật,  
Đại từ Đại bi Quán Thế Âm Bồ Tát, Đại  
Thế Chí Bồ Tát, Đại nguyện Địa Tạng  
Vương Bồ Tát, Thanh Tịnh Đại Hải chúng  
Bồ tát.**

*(1 lạy và 1 tiếng chuông)*

❖ **Chí tâm chúng con đánh lễ:**

**Nam mô đại từ đại bi Phật Mẫu  
Chuẩn Đề.**

**Nam mô đại từ đại bi Quán Âm  
Diệu Thiện Bồ Tát.**

**Nam mô đại từ đại bi Quán Âm  
Nam Hải Bồ Tát.**

**Nam mô đại từ đại bi Diêu Trì Phổ  
Môn Phẩm Quán Thế Âm Bồ Tát.**

*(1 lạy và 1 tiếng chuông)*



## TÁN LƯU-HƯƠNG

**Kim lư vừa bén chiên đàn,  
Khắp xông pháp giới đạo tràng  
mười phương.  
Hiện thành mây báu kết tường,  
Chư Phật rõ biết ngọn hương chí thiên  
Pháp thân toàn thể hiện tiền,  
Chứng minh hương nguyện phước  
liên ban cho.**

**Nam Mô Hương Vân Cái Bồ Tát Ma ha  
tát. (3 lần)**



## CHÚ ĐẠI BI

### NAM MÔ ĐẠI BI HỘI THƯỢNG PHẬT BỒ TÁT (3 lần)

Thiên thủ thiên nhãn vô ngại đại-bi tâm  
đà-la-ni.

Nam-mô hắc ra đát na, đa ra dạ da.  
Nam-mô a rị da, bà lô yết đế, thước bát ra  
da, Bồ-đề tát đỏa bà da, ma ha tát đỏa bà  
da, ma ha ca lô ni ca da, án, tát bàn ra  
phạt duệ số đát na đát tỏa.

Nam-mô tát kiết lật đỏa y mông a rị da,  
bà lô kiết đế thất Phật ra lăng đà bà.

Nam-mô na ra cần trì hê rị ma ha bàn  
đa sa mế, tát bà a tha đậu châu bằng, a thệ  
dụng, tát bà tát đa, na ma bà già, ma phạt  
đạt đậu, đát diệt tha. Án a bà lô hê, lô ca  
đế, ca ra đế, di hê rị, ma ha bồ-đề tát đỏa,  
tát bà tát bà, ma ra ma ra, ma hê ma hê, rị

đà dụng, cu lô cu lô kiết mông, độ lô độ lô,  
 phạt xà da đế, ma ha phạt xà da đế, đà ra  
 đà ra, địa rị ni, thất Phật ra da, dá ra dá  
 ra. Mạ mạ phạt ma ra, mục đế lệ, y hê y  
 hê, thất na thất na a ra sâm Phật ra xá-lợi,  
 phạt sa phạt sâm, Phật ra xá da, hô lô hô  
 lô ma ra, hô lô hô lô hê rị, ta ra ta ra, tất rị  
 tất rị, tô rô tô rô, bồ-đề dạ bồ-đề dạ, bồ-đà  
 dạ, bồ-đà dạ, di đế rị dạ, na ra cần trì địa  
 rị sắc ni na, ba dạ ma na ta bà ha. Tất đà  
 dạ ta bà ha. Ma ha tất đà dạ ta bà ha. Tất  
 đà du nghệ thất bàn ra dạ, ta bà ha. Na ra  
 cần trì ta bà ha. Ma ra na ra ta bà ha. Tất  
 ra tăng a mục khê da, ta bà ha. Ta bà ma  
 ha, a tất đà dạ, ta bà ha. Giả kiết ra a tất  
 đà dạ, ta bà ha. Ba đà ma yết tất đà dạ, ta  
 bà ha. Na ra cần trì bàn đà ra dạ, ta bà ha.  
 Ma bà lị thắng yết ra dạ, ta bà ha.

Nam-mô hắc ra đát na, đa ra dạ da.

**Nam-mô a rị da, bà lô yết đế, thước bàng  
ra dạ, ta bà ha.**

**Án tất điện đô, mạn đa ra, bạt đà dạ, ta  
bà ha. (3 lần)**



## KHAI KINH KỆ

Vòi vọi không trên pháp thâm sâu,  
Trăm ngàn muôn kiếp khó tìm cầu,  
Con nay nghe đặng chuyên trì niệm,  
Nguyện tỏ Như-Lai nghĩa nhiệm mầu.

*(1 lạy và tiếng chuông)*

**Nam mô Bồn Sư Thích Ca Mâu Ni Phật.**

*(3 lần)*



# PHẬT NÓI KINH VU-LAN BỒN

**TA TỪNG NGHE LỜI TẠC NHƯ VẬY:**

**Một thưở nợ Thế-Tôn an-trụ,  
Xá-Vệ thành Kỳ-Thụ viên trung,  
Mục-Liên mới đặng lục-thông,  
Muốn cho cha mẹ khỏi vòng trầm-luân.  
Công dưỡng-dục thâm-ân dốc trả,  
Nghĩa sanh thành đạo cả mong đền,  
Làm con hiếu-hạnh vi tiên,  
Bèn dùng huệ-nhãn dưới trên kiếm tầm.  
Thấy vong-mẫu sanh làm nạ-quỉ,  
Không uống ăn tiều-tụy hình-hài.  
Mục-Liên thấy vậy bi-ai,  
Biết mẹ đói khát ai-hoài tình thâm.  
Lo phẫm-vậy đem dâng từ-mẫu,  
Đặng đỡ lòng cực khổ bấy lâu.**

Thấy cơm, mẹ rất lo âu,  
Tay tả che đậy, hữu hầu bốc ăn.  
Lòng bồn xển tiền-căn chưa dứt,  
Sợ chúng ma cướp giật của bà.  
Cơm đưa chưa tới miệng đà,  
Hóa thành than lửa nuốt mà đặng đâu,  
Thấy như vậy âu-sầu thâm-thảm,  
Mục-Kiền-Liên bi cảm xót thương,  
Mau mau về đến giảng-đường,  
Bạch cùng Sư-phụ tìm phương giải-nàn.  
Phật mới bảo rõ-ràng căn-cội,  
Rằng mẹ ông gốc tội rất sâu.  
Dầu ông thần lực nhiệm-mầu,  
Một mình không thể ai cầu được đâu.  
Lòng hiếu thảo của ông dầu lớn,  
Tiếng vang đồn thấu đến Cửu Thiên.  
Cùng là các bậc Thần-kỳ,  
Tà, ma ngoại-đạo, bốn vì Thiên-Vương,  
Cộng ba cõi sáu phương tu-tập,  
Cũng không phương cứu-tế mẹ người.

**Muốn cho cứu đặng mạng người.  
Phải nhờ thần-lực của mười phương Tăng.  
Pháp cứu-tế Ta toan giải nói,  
Cho mọi người thoát khỏi ách-nàn,  
Bèn kêu Mục-thị đến gần,  
Truyền cho diệu-pháp ân cần thiết thi,  
Rằm tháng bảy là ngày Tụ-tứ,  
Mười phương Tăng đều dự lễ này,  
Phải toan sắm-sửa chớ chầy,  
Đồ ăn trăm món trái cây năm màu.  
Lại phải sắm giường nằm nệm lót,  
Cùng thau, bồn, đèn đuốc, nhang dầu,  
Món ăn tinh-sạch bấu mầu,  
Đựng trong bình-bát vọng-cầu kính dâng,  
Chư Đại-đức mười phương thọ-thực,  
Trong bảy đời sẽ đặng siêu thăng.  
Lại thêm cha mẹ hiện-tiền,  
Đặng nhờ phước lực tiêu-khiên ách-nàn.  
Vì ngày ấy Thánh-tăng đều đủ,  
Dầu ở đâu cũng tụ hội về.**



Như người Thiên định Sơn-khê,  
Tránh điều phiền-não chăm về thiên-na,  
Hoặc người đặng bốn tòa đạo quả,  
Công tu hành-nguyện thỏa vô-Sanh,  
Hoặc người thọ hạ kinh-hành,  
Chẳng ham quyền-quí ẩn danh lâm-tòng,  
Hoặc người đặng lục-thông tấn-phát,  
Và những hàng Duyên-giác, Thanh-văn,  
Hoặc chư Bồ-tát mười phương,  
Hiện hình làm sãi ở gần chúng-sanh,  
Đều trì giới rất thanh, rất tịnh,  
Đạo-đức dày chánh-định chơn-tâm,  
Tất cả các bậc Thánh, Phạm,  
Đồng lòng thọ lãnh bát-cơm lục-hòa,  
Người nào có sắm ra vật thực,  
Đặng cúng-dường Tự-tứ Tăng thời,  
Hiện-tiền phụ mẫu của người,  
Bà con quyến-thuộc thấy đều nhờ ơn,  
Tam-đồ khổ chắc rằng ra khỏi,  
Cảnh thanh nhàn hưởng-thọ tự-nhiên.

Như còn cha mẹ hiện-tiền.  
 Nhờ đó cũng đặng bá niên thọ-trường,  
 Như cha mẹ bảy đời quá-vãng,  
 Sẽ hóa sanh về cõi thiên cung,  
 Người thời tuấn-tú hình-dung,  
 Hào-quang chiếu sáng khắp cùng châu-thân,  
 Phật dạy bảo mười phương Tăng-chúng,  
 Phải tuân theo thể-thức sau này:  
 Trước khi thọ thực đàn chay,  
 Phải cầu chú nguyện cho người tín-gia.  
 Cầu thất-thế mẹ cha thí-chủ,  
 Định tâm-thần quán đủ đừng quên,  
 Cho xong định ý hành-thiền,  
 Mới dùng phẩm-vật đàn tiền hiến dung.  
 Khi thọ-dụng, nên an vật-thực,  
 Trước Phật-đài hoặc tự tháp trung:  
 Chư Tăng chú nguyện viên dung,  
 Sau rồi tự tiện thọ dùng bữa trưa,  
 Pháp cứu tế Phật vừa nói dứt,  
 Mục-Liên cùng Bồ-tát chư Tăng,

**Đồng nhau tỏ dạ vui mừng,  
Mục-Liên cũng hết khóc thương rầu buồn,  
Mục-Liên Mẫu cũng trong ngày ấy,  
Kiếp khổ về ngã-quỉ được tan,  
Mục-Liên bạch với Phật rằng:  
Mẹ con nhờ sức Thánh-Tăng khởi nàn,  
Lại cũng nhờ oai thần Tam-Bảo,  
Bằng chẳng thì nạn khổ khó ra  
Như sau đệ-tử xuất-gia,  
Vu-Lan-Bồn pháp dùng mà độ sanh.  
Độ cha mẹ còn đương tại thế,  
Hoặc bảy đời có thể đặng không?  
Phật rằng: lời hỏi rất thông,  
Ta vừa muốn nói con vùng hỏi theo,  
Thiện-nam tử, tỳ-kheo nam-nữ,  
Cùng Quốc-vương, Thái-tử, Đại-thần,  
Tam-công, tể-tướng, bá-quan,  
Cùng hàng lê-thứ vạn dân cõi trần,  
Như chí muốn đền ơn cha mẹ,**

Hiện-tại cùng thất-thế tình thâm,  
Đến rằm tháng bảy mỗi năm,  
Sau khi kiết-hạ chư Tăng tựu về,  
Chính ngày ấy Phật, đã hoan-hỷ,  
Phải sắm sanh bá vị cơm canh,  
Đựng trong bình-bát tinh anh,  
Chờ giờ Tụ-tứ chúng Tăng cúng-dường,  
Đặng cầu-nguyện song-đường trường-thọ,  
Chẳng ốm đau cũng chẳng khổ chi,  
Cùng cầu thất-thế đồng thì,  
Lìa nơi ngã-quỉ sanh về nhơn, thiên,  
Đặng hưởng phước nhân duyên vui đẹp.  
Lại xa lìa nạn khổ cực thân,  
Môn-sanh Phật-tử ân cần,  
Hạnh tu hiếu-thuận phải cần phải chuyên.  
Thường cầu nguyện thung-huyên an-hảo,  
Cùng bảy đời phụ-mẫu siêu-sanh  
Ngày rằm tháng bảy mỗi năm,  
Vì lòng hiếu-thảo ơn-thâm phải đền.  
Lễ cứu-tế chí-thành sắp đặt,

**Ngõ cúng-dường chư Phật chư Tăng.  
Ấy là báo đáp, thù ân,  
Sanh-thành dưỡng-dục song-thân buổi đầu,  
Đệ-tử Phật, lo âu gìn-giữ,  
Mới phải là Thích-tử Thiên-môn,  
Vừa nghe dứt pháp Lan-Bồn,  
Môn sanh tứ-chúng thấy đồng hỷ-hoan,  
Mục-Liên với bốn ban Phật-tử,  
Nguyện một lòng tín-sự phụng-hành,**

**Nam-mô Đại Hiếu Mục Kiên Liên Bồ-  
tát. (3 lần)**



## PHẬT NÓI KINH BÁO ĐÁP CÔNG ƠN CHA MẸ DIỄN NGHĨA

Một thuở nọ Thế-Tôn an-trụ  
 Xá-vệ thành kỳ-thụ Viên-trung  
 Chư Tăng câu hội rất đông  
 Tính ra Tới số hai muôn tám ngàn  
 Lại cũng có các hàng Bồ-tát  
 Hội tại đây đủ mặt thường thường  
 Bây giờ Phật lại lên đường  
 Cùng hàng đại chúng Nam phương tiến  
 hành  
 Đáo bán lộ rành rành mắt thấy  
 Núi xương khô bỏ đầy lâu đời  
 Thế-Tôn bèn vội đến nơi  
 Lạy liền ba lạy rồi rơi giọt hồng  
 Đức A-Nan tủi lòng ái-ngại  
 Chẳng hiểu sao Phật lạy đống xương?  
 Vội-vàng xin Phật dạy tường

**Thầy là Từ-phụ ba phương bốn loài  
Ai ai cũng kính thầy dường ấy  
Cớ sao thầy lại lạy xương khô?  
Phật rằng: Trong các môn đồ  
Ngươi là đệ tử đứng đầu dày công  
Bởi chưa rõ đục trong cho rõ  
Nên vì ngươi ta tỏ đuôi đầu:  
Đông xương dòn-dập bấy lâu  
Cho nên trong đó biết bao cốt hài  
Chắc cũng có ông bà cha mẹ  
Hoặc thân ta hoặc kẻ ta sanh  
Luân-hồi sanh-tử, tử-sanh  
Lục thân đời trước thi hài còn đây  
Ta lễ bái kính người tiền bối  
Và ngậm-ngùi vì nhớ kiếp xưa  
Đông xương hỗn tạp chẳng vừa  
Không phân trai gái bỏ bừa khó coi  
Ngươi chịu khó xét soi cho kỹ  
Phân làm hai bên nữ bên nam  
Để cho phân biệt cốt phàm**

**Không còn lộn lạo nữ nam chắt chồng  
Đức A-Nan trong lòng tha thiết  
Biết làm sao phân biệt khỏi sai  
Ngài bèn xin Phật chỉ bày  
Vì khó chọn lựa gái trai lúc này  
Còn sanh tiền dễ bề sắp đặt  
Cách đứng đi ăn mặc phân minh  
Chớ khi rã xác tiêu hình  
Xương ai như nấy khó nhìn khó phân  
Phật mới bảo A-Nan nên biết  
Xương nữ nam phân biệt rõ ràng  
Đàn ông xương trắng nặng hoẵng  
Đàn bà xương nhẹ đen thâm dễ nhìn  
Ngươi có biết cứ chi đen nhẹ?  
Bởi đàn bà sanh đẻ mà ra  
Sanh con ba đầu huyết ra  
Tám học bốn đầu sữa hòa nuôi con  
Vì có ấy hao mòn thân-thể  
Xương đàn bà đen nhẹ hơn trai  
A-Nan nghe vậy bi ai**



**Xót thương cha mẹ công dày dưỡng-sanh  
Bèn cầu Phật thi ân dạy bảo  
Phương pháp nào báo hiếu song thân?  
Thế-Tôn mới báo lời rằng:  
Vì người ta sẽ phân trần khá nghe  
Thân đàn bà nhiều bề cực-nhọc  
Sanh đặng con thập nguyệt cưu mang  
Tháng đầu thai đậu tợ sương  
Mai chiều gìn giữ sợ tan bất thường  
Tháng thứ nhì dường như sữa đặc  
Tháng thứ ba như cục huyết ngưng  
Bốn tháng đã tượng ra hình  
Năm tháng ngũ thể hiện sinh rõ-ràng  
Tháng thứ sáu lục căn đều đủ  
Bảy tháng thì đủ bộ cốt xương  
Lại thêm đủ lỗ chân lông  
Cộng chung đến số tám muôn bốn ngàn  
Tháng thứ tám hoàn-toàn tạng phủ  
Chín tháng thì đầy đủ vóc hình  
Mười tháng thì đến kỳ sinh**

**Nếu con hiếu thuận xuôi mình ra luôn  
Bằng ngỗ nghịch làm buồn thân mẫu  
Nó vầy-vùng đập quấu lung tung  
Làm cho cha mẹ hãi-hùng  
Sự đau sự khổ không cùng tỏ phân  
Khi sản xuất muôn phần an lạc  
Cũng ví như được bạc được vàng  
Thế-Tôn lại bảo A-Nan:  
Ơn cha nghĩa mẹ mười Phần phải tin  
Điều thứ nhất giữ-gìn thai giáo  
Mười tháng trường châu đảo mọi bề  
Thứ hai sanh đẻ gớm-ghê  
Chịu đau chịu khổ mỗi-mê trăm phần  
Điều thứ ba thâm ân nuôi dưỡng  
Cực đến đâu bền vững chẳng lay  
Thứ tư ăn đắng uống cay  
Để dành bùi ngọt đủ đầy cho con  
Điều thứ năm lại còn khi ngủ  
Uớt mẹ nằm khô ráo phần con  
Thứ sáu sủ nước nhai cơm**

Miễn con no ắm chẳng nhòm chẳng ghê  
Điều thứ bảy không chê ô-uế  
Giặt đồ dơ của trẻ không phiền  
Thứ tám chẳng nữ chia riêng  
Nếu con đi vắng cha phiền mẹ lo  
Điều thứ chín miễn con sung-sướng  
Dầu phải mang nghiệp chướng cũng-cam  
Tính sao có lợi thì làm  
Chẳng màng tội lỗi bị giam bị cầm  
Điều thứ mười chẳng ham trau chuốt  
Dành cho con các cuộc thanh nhàn  
Thương con như ngọc như vàng  
Ơn cha nghĩa mẹ sánh bằng thái-sơn  
Phật lại bảo A-Nan nên biết:  
Trong chúng-sanh tuy thiệt phẩm người  
Mười phần mê muội cả mười  
Không tưởng ơn trọng đức dày song thân  
Chẳng kính mến quên ơn trái đức  
Không xót thương dưỡng dục cù-lao  
Ấy là báo hiếu mặc giao

Ví những người ấy đời nào nên thân  
Mẹ sanh con cưu mang mười tháng  
Cực khổ dường gánh nặng trên vai  
Uống ăn chẳng đặng vì thai  
Cho nên thân-thể hình-hài kém suy  
Khi sanh-sản hiểm nguy chi xiết  
Sanh đặng rồi tinh huyết dầm dề  
Ví như thọc huyết trâu dê  
Nhất sanh thập tử nhiều bề gian nan  
Con còn nhỏ phải lo săn-sóc  
Ăn đắng cay bùi ngọt phần con  
Phải tắm phải giặt rửa trôn  
Biết rằng dơ-dáy mẹ không ngại gì  
Nằm phía ướn con nằm phía ráo  
Sợ cho con ướn áo ướn chăn  
Hoặc khi ghẻ chóc khắp thân  
Aét con phải chịu trăm phần thảm-thương  
Trọn ba năm bú nường sữa mẹ  
Thân gầy mòn nào nệ với con

**Khi con vừa được lớn khôn  
Cha mẹ dạy bảo cho con vỡ lòng  
Cho đi học mở thông trí-tuệ  
Dựng vợ chồng có thể làm ăn  
Ước mong con được nên thân  
Dầu cho cha mẹ cơ bản quản chi  
Con đau ốm tức thì lo chạy  
Dầu tốn hao đến mấy cũng đành  
Khi con căn bệnh đặng lành  
Thì cha mẹ mới an thần định tâm  
Công dưỡng-dục sánh bằng non biển  
Cớ sao con chẳng biết ơn này  
Hoặc khi làm-lỗi bị rầy  
Chẳng tuân thì chớ lại bày ngỗ ngang  
Hỗn cha mẹ phùng mang trợn mắt  
Khinh trưởng huynh nộ-nạt thê nhi  
Bà con chẳng kể ra chi  
Không tuân sự phụ lễ nghi chẳng tường  
Lời dạy bảo song đường không kể  
Tiếng khuyên răn anh chị chẳng màng**

Trái ngang chống báng mọi đàng  
Ra vào lui tới mắng càn người trên  
Vì lỗ-mãng tánh quen làm bướng  
Chẳng kể lời trưởng thượng dạy răn  
Lớn lên theo thói hung-hăng  
Đã không nhẫn nhịn lại càng hành-hung  
Bỏ bạn lành theo cùng chúng dữ  
Nết tập quen làm sự trái ngang  
Nghe lời dụ-dỗ quân hoang  
Bỏ cha bỏ mẹ trốn sang quê người  
Trước còn tập theo thời theo thế  
Thân lập thân tìm kế sanh nhai  
Hoặc đi buôn bán kiếm lời  
Hoặc vào quân lính với đời lập công  
Vì ràng buộc đồn công mỗi nợ  
Hoặc trở ngán vì nợ vì con  
Quên cha quên mẹ tình-thâm  
Quên xứ quên sở lâu năm không về  
Ấy là nói những người có chí  
Chớ phần nhiều du hí mà thôi

Sau khi phá hết của rồi  
Phải tìm phương kế kiếm đôi đồng xài  
Theo trộm cướp hoặc là bài bạc  
Phạm tội hình tù rạc phải vương  
Hoặc khi mang bệnh giữa đường  
Không! người nuôi dưỡng bỏ thân ngoài  
đồng  
Hay tin dữ bà con cô bác  
Cùng mẹ cha xao-xác buồn rầu  
Thương con than khóc âu sầu  
Có khi mang bệnh đui mù vẩn-vương  
Hoặc bệnh nặng vì thương quá lẽ  
Phải bỏ mình làm quỷ giữ hồn  
Hoặc nghe con chẳng lo lường  
Trà đình tửu điểm phố phường ngao du  
Cứ mãi miết với đồng bát chính  
Chẳng mấy khi thần tỉnh mộ khan  
Làm cho cha mẹ than van  
Sanh con bất hiếu phải mang tiếng đời  
Hoặc cha mẹ đến hồi già yếu

Không ai nuôi thiếu thốn mọi điều  
Ôm đau đói rách kêu rêu  
Con không cấp dưỡng bỏ liều chẳng thương  
Phận con gái còn nương cha mẹ  
Thì có lòng hiếu để thuận hòa  
Cần lao phục dịch trong nhà  
Dễ sai dễ khiến hơn là nam nhi  
Song đến lúc từng phu xuất giá  
Lo bên chồng chẳng sá bên mình  
Trước còn lai vãng đến thăm  
Lần lần nguội lạnh biệt tấm biệt nhà  
Quên dưỡng-dục song thân ân trọng  
Không nhớ công mang nặng đẻ đau  
Chẳng lo báo-bổ cù-lao  
Làm cho cha mẹ buồn rầu thảm thay  
Nếu cha mẹ la rầy quở mắng  
Trở sanh lòng hờn giận chẳng kiên  
Chớ chi chồng đánh liên miên  
Thì cam lòng chịu chẳng phiền chẳng than



**Tội bất hiếu lưỡng ban nam nữ  
Nói không cùng nghiệp dữ phải mang  
Nghe Phật chỉ rõ mọi đàng  
Trong hàng Đại-chúng lòng càng thấm thay  
Gieo xuống đất lấy cây lấy củ  
Đập vào mình vào mũi vào hông  
Làm cho các lỗ chân lông  
Thấy đều rướm máu ướt đầm cả thân  
Đến hôn mê tâm thần bất định  
Một giây lâu mới tỉnh than rằng  
Bọn ta quả thật tội nhân  
Xưa nay chẳng rõ không hơn người mù  
Nay tỏ ngộ biết bao lầm lạc  
Ruột gan dường như nát như tan  
Tội tình khó nổi than van  
Làm sao trả đặng muôn ngàn ân sâu  
Trước Phật tiền ai cầu trần tở  
Xin Thế-Tôn miễn cố bi ân  
Làm sao báo đáp thù ân  
Tỏ lòng hiếu thuận song thân của mình**

Phật bèn dùng phạm thỉnh sáu món  
Phân tử cùng Đại-chúng lóng nghe  
Ơn cha nghĩa mẹ nặng-nề  
Không phương báo đáp cho vừa sức đâu  
Ví có người ân sâu dốc trả  
Công mẹ cha tất cả hai vai  
Giáp vòng hòn núi Tu-di  
Đến trăm ngàn kiếp ân kia chưa vừa  
Ví có người gặp cơn đói rét  
Nuôi song thân dâng hết thân này  
Xương nghiền thịt nát phân thân  
Trải trăm ngàn kiếp ân đây chưa đồng  
Ví có người vì công sanh-dưỡng  
Tự tay mình khoét thủng song ngươi  
Chịu thân mù tối như vậy  
Đến trăm ngàn kiếp ơn này thấm đâu  
Ví có người cầm dao thiệt bén  
Mổ bụng ra rút hết tâm can  
Huyết ra khắp đất chẳng than  
Đến trăm ngàn kiếp thâm ân đâu bằng

Ví có người dùng ngàn mũi nhọn  
Đâm vào mình bất luận chỗ nào  
Tuy là sự khó biết bao  
Trải trăm ngàn kiếp không sao đắp đền  
Ví có người vì công dưỡng-dục  
Tự treo mình cúng Phật thế đền  
Cứ treo như vậy trọn năm  
Trải trăm ngàn kiếp ân thâm chưa đền  
Ví có người xương nghiền ra mỡ  
Hoặc dùng dao chặt bửa thân mình  
Xương tan thịt nát chẳng phiền  
Đến trăm ngàn kiếp ơn trên chưa đồng  
Ví có người vì công dưỡng-dục  
Nuốt sắt nóng thấu ruột thấu gan  
Làm cho thân-thể tiêu tan  
Đến trăm ngàn kiếp thâm ân chưa đền  
Nghe Phật nói thấy đều kinh khủng  
Giọt lệ tràn khó nổi cảm ngăn  
Đồng thanh bạch Phật lời rằng  
Làm sao trả đặng ân thâm song đường

**Phật mới bảo các hàng Phật-tử  
Phải lắng nghe ta chỉ sau này  
Chúng người muốn đáp ân dày  
Phải toan biên chép kinh đây lưu truyền  
Vì cha mẹ trì chuyên phúng tụng  
Cùng ăn năn những tội lỗi xưa  
Cúng dường Tam-Bảo sớm trưa,  
Cùng là tu phước, chẳng chừa món chi.  
Rằm tháng bảy đến kỳ Tụ-tứ,  
Thập phương Tăng đều dự lễ này  
Sắm sanh lễ vật đủ đầy  
Chờ giờ cu hội đặt bày cúng dâng  
Đặng cầu nguyện song đường trường thọ,  
Hoặc sanh về Tịnh-độ an nhàn  
Ấy là báo đáp thù-ân  
Sanh thành dưỡng-dục song thân của mình.  
Mình còn phải cần chuyên trì giới,  
Pháp Tam-qui ngũ giới giữ-gìn  
Những lời ta dạy đình ninh  
Khá nên y thử phụng hành đừng sai**

Được như vậy mới là khỏi tội  
Bằng chẳng thì ngục tối phải sa  
Trong năm đại tội kể ra  
Bất hiếu thứ nhất thật là trọng thay  
Sau khi chết bị đẩy vào ngục  
Ngũ Vô Gian cũng gọi A-tỳ  
Ngục này trong núi Thiết-vi  
Vách phen bằng sắt vây quanh bốn bề  
Trong ngục này hàng ngày lửa cháy  
Đốt tội nhưn hết thảy thành than  
Có lò nấu sắt cho tan  
Rót vào trong miệng tội nhưn hành-hình  
Một vá đủ cho người thọ khổ  
Lột thịt ra đau thấu tâm can  
Lại có chó sắt cắn gan  
Phun ra khói lửa đốt đoàn tội nhưn  
Ở trong ngục có giường bằng sắt  
Bắt tội nhưn nắm khắp đó xong  
Rồi cho một ngọn lửa hồng  
Nướng quây chúng nó da phồng thịt thau

Móc bằng sắt thương đao gươm giáo  
Trên không trung đổ tháo như mưa  
Gặp ai chém nấy chẳng chừa  
Làm cho thân thể nát như như tương  
Những hình phạt vô phương kể hết  
Mỗi ngục đều có cách trị riêng  
Như là xe sắt phân thân  
Chim ưng mổ bụng trâu cày lưỡi le  
Chớ chi đặng chết liền rất đỡ  
Vì nghiệp duyên không nở hành thân  
Ngày đêm chết sống muôn lần  
Đến trăm ngàn kiếp không ngừng một giây  
Sự hành phạt tại A-tỳ ngục  
Rất nặng-nề ngộ nghịch song thân  
Chúng người đều phải ân cần  
Thừa hành các việc phân trần khoản trên  
Nhất là phải kinh này in chép  
Truyền bá ra cho khắp đông tây  
Như ai chép một quyển này  
Ví bằng đặng thấy một vì Thế-Tôn

**Nếu in được ngàn muôn quyền ấy  
Thì cũng bằng thấy Phật vạn thiên  
Do theo nguyện lực tùy duyên  
Chư Phật ủng hộ y như sở nguyện  
Cha mẹ đặng xa miền khốc lãnh  
Lại hóa sanh về cảnh thiên cung  
Khi lời Phật giảng vừa xong  
Khắp trong Tứ-chúng một lòng kính vâng  
Lại phát nguyện thà thân này nát  
Ra bụi tro muôn kiếp chẳng nài  
Dầu cho kéo lưới trâu cày  
Đến trăm ngàn kiếp lời thầy không quên  
Ví như bị đá thiên đao kiếm  
Khắp thân này đâm chém phân thân  
Hoặc như lưới trời thân này  
Trải trăm ngàn kiếp lời thầy chẳng sai  
Dầu thân này bị cưa bị chặt  
Phân chia ra muôn đoạn rã rời  
Đến trăm ngàn kiếp như vậy  
Chúng con cũng chẳng trái lời thầy khuyên**

Đức A-Nan kiên thiên đánh lễ  
 Cầu Thế-Tôn đặt đẽ hiệu kinh  
 Ngày sau truyền bá chúng sanh  
 Dẽ bề phúng tụng trì chuyên tu hành  
 Phật mới bảo A-Nan nên biết  
 Quyển kinh này quả thiệt cao xa  
 Đặt tên "BÁO HIẾU MẸ CHA"  
 Cùng là "ÂN TRỌNG" thật là chơn kinh  
 Các người phải giữ gìn châu-đáo  
 Đặng đời sau y giáo phụng hành  
 Sau khi Phật dạy rành rành  
 Bốn hàng Phật-tử rất mừng rất vui  
 Thấy một lòng vâng theo lời Phật  
 Và kính thành tin chắc vẹn truyền  
 Đồng nhau trở lại Phật tiền  
 Nhất tâm đánh lễ rồi liền lui ra.  
 Nam mô Đại Hiếu Mục Kiên Liên Bồ Tát  
 (3 lần)





## BÁT NHÃ TÂM KINH

Tâm trí huệ thình thình rộng lớn  
Sáng trong ngàn chẳng bợn mảy trần  
Làu làu một tánh thiên chân  
Bao trùm muôn loại chẳng phân Thánh phàm.  
Vận tâm ấy lặng trong sáng suốt  
Cõi bờ kia một bước đến nơi  
Trái lòng tròn đủ xưa nay  
Công thành quả chứng tỏ bày đích đang.  
Hàng Bồ Tát danh Quan Tự Tại  
Khi tham thiên vô ngại đến trong  
Thấm vào trí huệ mở thông  
Soi thấy năm uẩn đều không có gì.  
Độ tất cả không chi khổ ách  
Trong thức tâm hiện cảnh sắc ra  
Sắc Không chung ở một nhà  
Không chẳng khác Sắc, Sắc nào khác Không.  
Ấy Sắc tướng cũng đồng Không tướng,  
Không tướng y như tượng Sắc kia  
Thọ, Tướng, Hành, Thức phân chia  
Cũng lại như vậy, tổng về chân không.  
Tòa sắc tướng như ông tạm đó

Các pháp kia tướng nọ luống trơn  
 Chẳng sanh chẳng dứt thường chơn  
 Chẳng cấu, chẳng tịnh, chẳng sòn, chẳng thêm.  
 Có ấy nên cỡi trên không giới  
 Thể làu làu vô ngại thường chân  
 Vốn không ngũ uẩn ấm thân  
 Sáu căn chẳng có sáu trần cũng không.  
 Thấy rỗng không mà không nhãn giới  
 Biết hoàn toàn thức giới cũng không  
 Tánh không sáng suốt đại đồng  
 Vô minh chẳng có mưa hòng hết chi.  
 Vẫn không có thân gì già chết  
 Huống chi là hết chết già sao  
 Tứ đế cũng chẳng có nào  
 Không chi là trí có nào đặc chi.  
 Do vô sở đắc ly tất cả  
 Nhon pháp kia đều xả nhị không  
 Vận lòng trí huệ linh thông  
 Bờ kia mau đến tâm không ngại gì.  
 Không quái ngại có chi khủng bố  
 Tức xa lìa mộng tưởng đảo điên  
 Tâm không rớt ráo chur duyên

**Niết bàn quả chứng chơn nguyên hoàn toàn.  
Tam thể Phật, y đànng Bát Nhã  
Đáo Bồ Đề chứng quả chánh nhưn  
Cho hay Bát nhã là hơn  
Pháp môn tối thắng cõi chơn mau về.  
Thiệt thần chú linh tri đại lực  
Thiệt thần chú đúng bực quang minh  
Ấy chú tối thượng oai linh  
Ấy chú vô đẳng thình thình oai thần.  
Trừ tất cả nguyên nhân các khổ  
Thức tỉnh lòng giác ngộ vô sư  
Thiên nhiên chơn thiệt bất hư  
Án lam Thần chú Chơn Như thuyết rằng :  
“YẾT ĐẾ, YẾT ĐẾ, BA LA YẾT ĐẾ, BA LA  
TĂNG YẾT ĐẾ, BỒ ĐỀ TÁT BÀ HA”.**

**Nam Mô Kim Cang Vô Thượng Sư Như  
Lai Phật. (3 lần)**



## VÃNG SANH THẦN CHÚ

**Nam mô a di đà bà dạ. Đa tha già đa  
dạ. Đa diệt dạ tha.**

**A di rị đô bà tỳ,**

**A di rị đa tất đam bà tỳ.**

**A di rị đa tỳ ca lan đế.**

**A di rị đa tỳ ca lan đa.**

**Dà di nị, già già na,**

**Chỉ đa ca lệ, ta bà ha. (3 lần)**



## TÁN PHẬT

Chúng thích tử kiến thiên xưng tán  
Đức Di Đà vô hạn lợi sanh,  
Bốn mươi tám nguyện viên thành  
Hiện ra tướng tốt sắc thân tuyệt vời.  
Kim sắc tướng muôn ngàn công đức,  
Khắp mười phương chẳng bực sánh bằng,  
Bạch hào hiển hiện phóng quang,  
Xoay vần chiếu sáng Vi San năm tòa.  
Cặp thanh nhãn thấy xa vô ngại,  
Sáng trong ngàn tứ đại hải dương,  
Hào quang hóa Phật không lường,  
Hóa chúng Bồ Tát số đương hằng hà  
Độ chúng sanh liên hoa chín phẩm,  
Nước Lạc bang là cảnh Tây phương,  
Chỉ thành thập niệm chiêu chương,  
Hiện tiền Thánh chúng dẫn đường vãng sanh.  
Nam-mô Tây-phương Cực-lạc thế-giới, đại-từ  
đại-bi, tiếp dẫn đạo sư A-Di-Đà Phật.

**Nam-mô A-Di-Đà Phật. (108 lần)**

**Nam-mô Đại Từ Đại Bi Quán Thế Âm Bồ  
Tát. (3 lần)**

**Nam-mô Đại Lực Đại Thế Chí Bồ Tát.  
(3 lần)**

**Nam-mô Đại Thánh Đại Nguyên Bản Tôn  
Địa Tạng Vương Bồ Tát. (3 lần)**

**Nam-mô Đại Hiếu Mục Kiền Liên Bồ Tát.  
(3 lần)**

**Nam-mô Thanh Tịnh Đại Hải Chúng Bồ  
Tát. (3 lần)**

## SÁM VU-LAN

**Đệ-tử chúng con,  
Vâng lời Phật dạy,  
Ngày rằm tháng bảy,  
Gặp Hội Vu-Lan,  
Phạm Vũ huy-hoàng,  
Đốt hương đánh lễ.  
Mười phương Tam-thế,  
Phật, Pháp, Thánh, Hiền,  
Noi gương Đức Mục-Kiền-Liên,  
Nguyện làm con thảo,  
Lòng càng áo-nã,  
Nhớ nghĩa thân sanh,  
Con đến trưởng-thành,  
Mẹ dày gian khổ,  
Ba năm nhủ bộ,  
Chín tháng cưu mang.  
Không ngớt lo toan,  
Quên ăn bỏ ngủ,  
Ấm no đầy đủ,**

Cậy có công cha,  
 Chẳng quản yếu già,  
 Sanh nhai lam lũ,  
 Quyết cùng hoàng-vũ,  
 Phấn đấu nuôi con,  
 Giáo dục vuông tròn,  
 Đem đường học đạo,  
 Đệ-tử ơn sâu chưa báo,  
 Hồ phận kém hèn,  
 Giờ này quỳ trước đài sen,  
 Chí thành cung kính,  
 Đạo tràng thanh-tịnh,  
 Tăng-bảo trang-nghiêm.  
 Hoặc thừa tự-tứ.  
 Hoặc hiện tham-thiền,  
 Đầy đủ thiện duyên,  
 Dủ lòng lân-mẫn,  
 Hộ-niệm cho:  
 Bảy kiếp cha mẹ chúng con,  
 Đượm nhuần mưa Pháp,



**Còn tại thế, thân tâm an ổn,  
Phát nguyện tu trì,  
Đã qua đời, ác đạo xa lìa,  
Chóng thành Phật-quả,  
Ngửa trông các Đức Như-Lai,  
Khắp cõi hư không, Từ bi gia hộ,**

**Nam mô Đại Hiếu Mục Kiền Liên Bồ Tát.**  
*(3 lần)*



## SÁM MỤC KIÈN LIÊN

Con quỳ lạy Phật Thích Ca,  
Chứng minh đệ tử tên là Mục Liên,  
Lòng con mộ đạo tu hiền,  
Xuất gia theo Phật cầu nguyên hôm nay,  
Nghe kinh Phật thuyết bảy ngày,  
Minh tâm kiến tánh Như Lai trọn lành,  
Lục thông đầy đủ nên danh,  
Muốn tìm cha mẹ lòng thành gắng công,  
Đền ơn cho bú ẵm bông,  
Liên dùng đạo nhãn xem vòng thế gian,  
Thấy vong mẹ khổ muôn ngàn,  
Ôm gầy đói khát trong đàng quỷ ma,  
Mục Liên kêu mẹ khóc la,  
Đau lòng thương mẹ đọa sa Diêm Đình.  
Thanh Đề nhìn thấy con mình,  
Mục Liên cứu mẹ hết tình gắng công,  
Con ơi! Mẹ đói trong lòng,  
Mục Liên nghe nói khóc rònng thở than,

Vội vàng trở lại thế gian,  
Bới cơm một bát đem sang mẹ mừng.  
Và cơm vô miệng nửa chừng,  
Chén cơm hóa lửa phừng phừng thành  
than,  
Mục Liên xem thấy kinh hoàng,  
Trong lòng đau đớn khóc than buồn tình.  
Mẹ ơi ! Niệm Phật độ mình,  
Trở về lạy Phật cầu xin mẹ già.  
Thích Ca đức Phật phân qua,  
Mẹ người tội nặng đọa sa nghiệp hành,  
Ta truyền cứu tế pháp lành,  
Cần cầu Tăng chúng tịnh thanh chú  
nguyên.  
Cầu cho phụ mẫu hiện tiền,  
Lục thân quyến thuộc bình yên điều hòa,  
Bảy đời phụ mẫu đã qua,  
Về trời hưởng phước sáng lòa hào quang,  
Vui chơi thong thả thanh nhàn,  
Ngày rằm tháng bảy lập đàn trai Tăng,

Sắm cơm trăm món đồ ăn,  
Trái cây ngũ quả hương đăng rõ ràng,  
Chiếu giường, bồn nước, mùng màn,  
Dầu, đường, trà lá, bát vàng đựng cơm,  
Những đồ vật quý bông thơm,  
Thành tâm dọn tiệc Lan Bồn phân minh.  
Cúng dường Tam bảo cầu kinh,  
Chư Tăng tịnh giới giữ gìn nghiêm trang,  
Cầu cho thí chủ trai đàn,  
Tâm lành thiên định vái van chúc nguyện,  
Thanh Đề khổ ách hết liền,  
Ngày rằm tháng bảy thành tiên về trời.  
Noi gương hiếu thảo đời đời,  
Xót thương phụ mẫu hiện thời nuôi con,  
Nhai cơm cho bú hao mòn,  
Ở sâu nghĩa nặng thương con hết lòng,  
Trời cao đất rộng mệnh mông,  
Biển hồ lai láng sánh đồng Thái sơn.  
Tu hành báo tứ trọng ân,

**Độ đời ba cõi sạch trơn trơn lành,  
Mục Liên đại hiếu tu hành,  
Báo ân phụ mẫu nên danh độ đời.**



## HỒI HƯƠNG

Cầu an, cầu siêu, niệm Phật, phúng kinh,  
 Cúng dường, công đức thù thắng hạnh,  
 Vô biên thắng phước giai hồi hướng,  
 Phổ nguyện pháp giới chư chúng sanh,  
 Tốc vãng vô lượng quang Phật sát.  
 Nguyện tiêu tam chướng trừ phiền não,  
 Nguyện đắc trí huệ chơn minh liễu,  
 Phổ nguyện tội chướng tất tiêu trừ,  
 Thế thế thường hành Bồ-tát đạo.  
 Nguyện sanh Tây phương Tịnh độ trung,  
 Cử phẩm Liên hoa vi phụ mẫu,  
 Hoa khai kiến Phật ngộ vô sanh,  
 Bất thối Bồ tát vi bạn hữu.  
 Nguyện dĩ thử công đức,  
 Phổ cập ư nhứt thiết,  
 Ngã đẳng dĩ chúng sanh,  
 Giai cộng thành Phật đạo.

*(1 tiếng chuông và 1 lay)*

## TAM QUY Y

- **Tự quy y Phật, đương nguyện chúng sanh, thể giải Đại đạo, phát Vô thượng tâm. (1 lạy)**
- **Tự quy y Pháp, đương nguyện chúng sanh, thâm nhập Kinh tạng, trí huệ như hải. (1 lạy)**
- **Tự quy y Tăng, đương nguyện chúng sanh, thống lý Đại chúng, nhứt thiết vô ngại. (1 lạy)**



# HÒA NAM THÁNH CHÚNG

**Nguyện đem công đức này  
Hương về khắp tất cả  
Đệ tử và chúng sanh  
Đều trọn thành Phật đạo.**





**Ý nghĩa chuyển kinh sách qua các  
văn bản điện tử do phật tử Phạm  
Chánh Trực, pháp danh Minh Thông  
đề ra.**

**Trình bày và chỉnh sửa văn bản  
điện tử do phật tử Hoàng Phúc.**

---

**QUÁN THỂ ÂM PHỔ MÔN PHẨM**

**Thiền Hoa Tịnh Thất**

**9762 Kern Ave,**

**Garden Grove**

**CA 92844**